

I GOT A TICKET

WHAT ARE MY OPTIONS?

GO TO LACOURT.ORG

GET HELP WITH YOUR TICKET AT LACOURT.ORG.

Ձեր տոմսակի հարցով օգնության համար այցելե՛ք: LACourt.org

欲获取罚单帮助 请登录: LACourt.org

교통 위반 티켓에 대한 도움을 받으십시오: LACourt.org

Hãy nhờ giúp về giấy phạt của quý vị tại: LACourt.org



NEW INTERPRETER REQUEST PORTAL

GO TO LACOURT.ORG TO RESERVE AN INTERPRETER FOR YOUR TRAFFIC ARRAIGNMENT.

NO RESERVATION NEEDED FOR SPANISH.

How may I help you?



*** IMPORTANT ***

- The due date on your ticket is not a date for you to appear before a judge.
- Failure to take action by your due date, or any subsequent date, may result in additional charges, license suspension, and the addition of a \$300 civil assessment pursuant to Penal Code section 1214.1.

\$ TICKET PAYMENT OPTIONS:

- **24 HOUR KIOSKS:** Handle most traffic matters at kiosks outside the Beverly Hills, Chatsworth, Metropolitan, Van Nuys, and West Covina Courthouses. Cash, checks, money orders, and credit cards are all accepted.
- **AUTOMATED TELEPHONE:** Visit LACourt.org for your local area phone number.
- **MAIL:** Complete the payment coupon and send the "BAIL AMOUNT" payable to "LA Superior Court."
- **PAY ANYWHERE:** Visit LACourt.org for a list of traffic court locations.
- **TRAFFIC PAYMENT PLAN (TPP):** Your citation may qualify for a TPP without having to go to court. Enroll at LACourt.org or at any traffic court location.



REQUEST AN EXTENSION TO APPEAR OR PAY:

Visit LACourt.org to see if you qualify for a one-time 60-day extension.



REQUEST TRAFFIC SCHOOL, you may qualify if:

- You have not attended traffic school for a ticket issued within 18 months of the date of this ticket;
- Your speed was not 25 mph or more over the posted speed limit;
- The offense is a moving (driving) violation;
- You were not driving a commercial vehicle or carrying hazardous material; and
- You have a valid driver's license.

To sign up, pay the bail amount listed on your notice and an additional non-refundable traffic school processing fee of \$64.00. Visit LACourt.org for more information.



PROOF OF CORRECTION: Submit proof of correction and \$25.00 for each corrected violation. Make check payable to "LA Superior Court." Obtain proof of correction at any law enforcement office during business hours. Mail proof of correction, the payment coupon, and the payment in the return envelope provided.



GO TO COURT: If "See Below" is written in the "Bail Amount" field on your notice, you are required to appear before a judicial officer. On or before the "Due Date," visit LACourt.org and schedule an arraignment or go to any traffic court location.

REQUEST THE FOLLOWING:

- An ability-to-pay determination,
- Community service, and
- Installment payment plans.

Visit LACourt.org or go to any traffic court location to schedule an arraignment and for more information.



CONTEST YOUR TICKET: Pursuant to California Rules of Court, rule 4.105, you are allowed to appear before a judicial officer without depositing bail, subject to certain exceptions. Visit www.LACourt.org/page/EXGV-CRC4105 to see the rule.

Decide the type of trial you want:

■ **Court Trial:** Both you and the officer appear in court. Visit LACourt.org to schedule an arraignment or go to any traffic court location. You do not need to deposit bail to schedule an arraignment. Your trial will be scheduled at your arraignment.

■ **Trial By Declaration:** Both you and the officer write out what you want the court to know about the ticket. This option is an exception to CRC, rule 4.105. You must deposit the full bail amount with the court. Complete the payment coupon with this notice, select "Trial by Declaration," and mail it along with your check to the address shown.

¿LE DIERON UNA MULTA DE TRÁNSITO?

Conozca sus opciones en: LACourt.org

Obtenga ayuda con su multa en LACourt.org

Ձեր տոմսակի հարցով օգնության համար այցելեք LACourt.org

欲获取罚单帮助, 请登录: LACourt.org

교통 위반 티켓에 대한 도움을 받으십시오: LACourt.org

Hãy nhờ giúp về giấy phạt của quý vị tại LACourt.org



¿En qué puedo servir?



NUEVO

Portal para pedir un intérprete

- Visite LACourt.org para reservar un intérprete para su lectura de cargos de tránsito.
- No hace falta una reserva para un intérprete de español.

IMPORTANTE

- La fecha de vencimiento en su multa no es la fecha en que debe comparecer ante un juez.
- Si no toma ninguna acción para la fecha de vencimiento o cualquier fecha posterior, le pueden cobrar otros cargos, suspender su licencia y sumarle un cargo administrativo de \$300 conforme a la Sección 1214.1 del Código Penal.



Opciones para pagar la multa:

- **Kioscos de pago disponibles las 24 horas del día:** Puede resolver la mayoría de los asuntos de tránsito en los kioscos de pago ubicados afuera de los juzgados de Beverly Hills, Chatsworth, Metropolitan, Van Nuys y West Covina. Se acepta dinero en efectivo, cheques, órdenes de dinero y tarjetas de crédito.
- **Teléfono automatizado:** Visite LACourt.org para encontrar el número de teléfono para su zona.
- **Correo:** Llene el cupón de pago y envíe "BAIL AMOUNT" (el monto de la fianza) pagadero a "LA Superior Court."
- **Pagar en cualquier lugar:** Visite LACourt.org para una lista de ubicaciones.
- **Plan de Pagos de Tránsito (TPP, por su sigla en inglés):** Es posible que pueda pagar su multa con un TPP sin tener que ir a la corte. Inscríbese en LACourt.org o en cualquier juzgado de tránsito.



Solicitar más tiempo para comparecer o pagar:

Visite LACourt.org para ver si cumple con los requisitos de una extensión por una sola vez de 60 días.



Solicitar la escuela de tránsito, podría ser elegible si:

- No ha asistido a la escuela de tránsito por una multa recibida en los 18 meses anteriores a la fecha de esta multa;
- Si no superó el límite de velocidad publicado por más de 25 millas por hora;
- La multa fue por una infracción de tránsito en movimiento, o sea, mientras estaba manejando;
- No estaba manejando un vehículo comercial ni transportando materiales peligrosos; y
- Tiene una licencia de manejar válida.

Para inscribirse, pague "BAIL AMOUNT" (el monto de la fianza) indicado en su aviso y una cuota administrativa no reembolsable adicional de \$64. Visite LACourt.org para obtener más información.



Prueba de corrección: Presente el comprobante de corrección y \$25 por cada infracción que corrigió. Haga cheque a nombre de "LA Superior Court." Puede obtener un comprobante de corrección en cualquier oficina del orden público en horas hábiles. Envíe por correo el comprobante de corrección, el cupón de pago y el pago en el sobre adjunto.



Ir a la corte: Si en su aviso aparecen las palabras "SEE BELOW" (vea a continuación) en la casilla "BAIL AMOUNT" (monto de fianza), tendrá que comparecer ante un funcionario judicial. Visite LACourt.org para programar la lectura de cargos a más tardar para "DUE DATE" (la fecha de vencimiento) o vaya a cualquier juzgado de tránsito.

Pedir lo siguiente:

- Una determinación de su capacidad para pagar,
- Servicio comunitario, y
- Planes de pagos a plazos.

Visite LACourt.org o vaya a cualquier juzgado de tránsito para programar la lectura de cargos y obtener más información



Disputar la multa: Con ciertas excepciones, la regla 4.105 de las Reglas de las Cortes de California (CRC) le permite comparecer ante un funcionario judicial sin depositar la fianza. Para consultar la regla, visite www.LACourt.org/page/EXGV-CRC4105.

Decida qué tipo de juicio desea

■ **Juicio ante un juez:** Tanto usted como el agente del orden público comparecen en la corte. Visite LACourt.org para programar su lectura de cargos o vaya a cualquier juzgado de tránsito. No hace falta que pague una fianza para programar la lectura de cargos. El juicio se programará en la lectura de cargos.

■ **Juicio por declaración:** Tanto usted como el agente del orden público ponen por escrito lo que quieren que el juez sepa sobre la multa. Esta opción es una excepción a la regla 4.105 de las CRC. Tiene que pagar el monto completo de la fianza. Llene el cupón de pago incluido en este aviso, seleccione "TRIAL BY DECLARATION" y envíelo por correo junto con su cheque a la dirección indicada.